



RANGE ROVER SPORT

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Номер публикации LRL 38 02 54 102

Это руководство является частью документации, поставляемой вместе с автомобилем. На иллюстрациях могут быть показаны автомобили с левосторонним и с правосторонним управлением; если информация относится к конкретной стране, это отмечено особо.

Внимательно ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации вашего автомобиля.

ВАЖНО

Информация, содержащаяся в этом руководстве, охватывает все варианты и все дополнительное оборудование. Некоторые опции могут отсутствовать на вашем автомобиле, если они не входили в базовую комплектацию. Поэтому отдельные разделы данного руководства могут не относиться к вашему автомобилю. Кроме того, в связи с определёнными затратами времени на выпуск, руководство может содержать описание оборудования, которое пока не является широкодоступным.

Опции, аппаратное и программное обеспечение в автомобиле соответствуют имеющимся спецификациям для рынка, для которого предназначен автомобиль. Если планируется использование автомобиля в иной географической зоне, вам, возможно, придется внести изменения в спецификации автомобиля в соответствии с местными условиями. Land Rover не несет ответственности за затраты, связанные с любыми модификациями автомобиля.

На момент сдачи в печать информация в данном руководстве полностью соответствовала действительности. Однако с момента издания руководства в конструкцию автомобиля могли быть внесены изменения. В таких случаях к комплекту документации добавляется Приложение к руководству. С последующими обновлениями можно ознакомиться на Интернет-сайте Land Rover: **www.ownerinfo.landrover.com**.

Мы постоянно работаем над совершенствованием нашей продукции, поэтому оставляем за собой право изменять технические характеристики, конструкцию и оборудование в любое время без предварительного уведомления; такие изменения не налагают дополнительных обязательств на компанию. Запрещается полное или частичное воспроизведение или перевод данного документа без разрешения компании. Компания не несет ответственности за последствия пропусков и опечаток.

© Land Rover 2009

Все права защищены.

Опубликовано отделом Technical Communications компании Land Rover.

Содержание

Введение

СЛОВАРЬ СИМВОЛОВ	10
РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК.....	10
БЕЗОПАСНОСТЬ	11
РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ.....	13
МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ.....	14
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	14

Ключи и пульты дистанционного управления

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	17
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О РАДИОЧАСТОТАХ	17
ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ	18
ОТПИРАНИЕ ЗАМКОВ И ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ.....	19
ЗАПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ И ВКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ	20
ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА.....	21
АВАРИЙНЫЙ МЕХАНИЧЕСКИЙ КЛЮЧ	22
ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ОКОН.....	22

Замки

ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ	23
СЛУЖЕБНЫЙ РЕЖИМ	25
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВАРИЙНОГО МЕХАНИЧЕСКОГО КЛЮЧА	25
ПЕРЕДАТЧИКИ ДИСТАНЦИОННЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ КЛЮЧЕЙ	27
ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА.....	28
ЗАПИРАНИЕ БЕЗ КЛЮЧА	29
ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ	29

Иммобилайзер двигателя

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	30
КОДИРОВАННЫЕ КЛЮЧИ	30

Сигнализация

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	31
АКТИВАЦИЯ СИГНАЛИЗАЦИИ	31
ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ	32
КРЕНОМЕТР	32

Панель управления

ОБЗОР ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ.....	33
------------------------------	----

Приборы

ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ	35
УКАЗАТЕЛИ	35
СИГНАЛИЗАТОРЫ	37

Информационный модуль водителя

ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ	39
МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР	40
ИНДИКАТОР ПЕРИОДИЧНОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ	41
ДИСПЛЕЙ СЕЛЕКТОРА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ.....	41
МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ	42

Сиденья

ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ НА СИДЕНЬЕ	45
СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ.....	46
ПАМЯТЬ НАСТРОЕК СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ	47
ПОДГОЛОВНИКИ.....	48
ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ.....	50
ПОДОГРЕВ СИДЕНИЙ	52

Содержание

Ремни безопасности

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	53
ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАТОР НЕПРИСТЕГНУТОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	56
ПРИСТЕГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ.....	56
РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КРЕПЛЕНИЯ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	57
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ БЕРЕМЕННОСТИ	57

Система пассивной безопасности (SRS)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	58
БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	63
ШТОРКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	63
ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА	64
СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ.....	66
ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ.....	67

Безопасность детей

ДЕТСКИЕ КРЕСЛА.....	68
РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА	71
ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ДЕТСКОГО КРЕСЛА	73
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОДУШКИ СИДЕНИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ	75
БЛОКИРОВКА ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ	75

Рулевое колесо

РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ	76
ОБОГРЕВ РУЛЕВОГО КОЛЕСА.....	77
УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ	78
ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ.....	78
СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.....	79
АДАПТИВНЫЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ACC)	79
ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ.....	79

Световые приборы

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	80
УПРАВЛЕНИЕ СВЕТОВЫМИ ПРИБОРАМИ.....	81
РЕГУЛЯТОР ЯРКОСТИ ПОДСВЕТКИ ПРИБОРОВ.....	83
РЕГУЛЯТОР ВЫСОТЫ ГАЛОГЕННЫХ ФАР	83
ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ	84
ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ	84
ФОНАРИ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ.....	85
ФАРЫ – ПОЕЗДКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ.....	85
АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ	86
УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА.....	87
ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА	88
СНЯТИЕ ФАРЫ	88
СНЯТИЕ ЗАДНЕГО ФОНАРЯ.....	91
ЗАМЕНА ЛАМПЫ	91
ЛАМПЫ БЛОК-ФАРЫ	92
ЛАМПА ПЕРЕДНЕЙ ПРОТИВОТУМАННОЙ ФАРЫ	95
ЛАМПА БОКОВОГО ПОВТОРИТЕЛЯ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА.....	95
ЛАМПЫ ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ.....	96
ЛАМПЫ ПЛАФОНОВ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА	97
ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ЛАМП	99

Содержание

Стеклоочистители и омыватели

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ	
ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	100
ДАТЧИК ДОЖДЯ.....	102
ОМЫВАТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА.....	102
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ И	
ОМЫВАТЕЛИ ЗАДНЕГО СТЕКЛА	103
ОМЫВАТЕЛИ ФАР	104
РЕГУЛИРОВКА ЖИКЛЁРОВ	
ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО	
СТЕКЛА	104
ПРОВЕРКА ЩЁТОК	
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ	105
ЗАМЕНА ЩЁТОК	
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ	105

Стеклоподъемники и зеркала

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ	
СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ.....	107
НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА.....	108
ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО	110

Система управления

микроклиматом

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ДЕФЛЕКТОРЫ	111
АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ	
МИКРОКЛИМАТОМ	112
ОБОГРЕВ СТЕКОЛ И ЗЕРКАЛ	115
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ	
ПОДОГРЕВАТЕЛЬ	116
ТАЙМЕР СИСТЕМЫ	
МИКРОКЛИМАТА.....	116
ПОТОЛОЧНЫЙ ЛЮК С	
ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ.....	120

Функции обеспечения

комфорта

СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ КОЗЫРЬКИ	122
СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ ШТОРКИ.....	122
ПРИКУРИВАТЕЛЬ	122
ГНЕЗДА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО	
ОБОРУДОВАНИЯ	123
ЦЕНТРАЛЬНАЯ КОНСОЛЬ.....	124
ПОДСТАКАННИКИ	124
ОТСЕКИ ДЛЯ ВЕЩЕЙ	126
МИНИ-ХОЛОДИЛЬНИК	127

HomeLink

ПЕРЕДАТЧИК HOMELINK®	128
----------------------------	-----

Запуск двигателя

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	134
ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ	135
ЗАПУСК БЕЗ КЛЮЧА.....	135
ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ	
ЗАПУСКАЕТСЯ.....	136
РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА	
ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА	137
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ	137

Трансмиссия

АВТОМАТИЧЕСКАЯ	
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	138
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ В	
РЕЖИМЕ CommandShift™	140
ЭЛЕКТРОННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ	
АВТОМАТИЧЕСКИХ РЕЖИМОВ	142
РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА	144

Тормоза

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	148
СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ С ABS.....	150
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ	
ТОРМОЗ (ЕРВ)	152

Система помощи при парковке

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	155
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ	
ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ	156

Камеры

КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА	158
СИСТЕМА КАМЕР	
КРУГОВОГО ОБЗОРА	159
ПОМОЩЬ ПРИ БУКСИРОВКЕ	162

Советы по вождению

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО	
УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ	163
ОБКАТКА	164
ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С	
ДВИГАТЕЛЕМ.....	165
ЭКОНОМИЧНОЕ ВОЖДЕНИЕ	165
ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ	
ФИЛЬТР (DPF)	166

Содержание

Круиз-контроль

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	168
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	
КРУИЗ-КОНТРОЛЯ	168

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	170
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТИВНОГО	
КРУИЗ-КОНТРОЛЯ	171
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О	
ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ	176
УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЙ	
УСКОРИТЕЛЬ ТОРМОЖЕНИЯ	177

Система динамической стабилизации

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	178
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ	
ДИНАМИЧЕСКОЙ	
СТАБИЛИЗАЦИИ	178
СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ	
ОПРОКИДЫВАНИЯ (RSC)	179
СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ	
ПРИЦЕПА (TSA)	179

Противобуксовочная система

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	180
ДВИЖЕНИЕ ПО ПЕСКУ	180
ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАГРУЗКА В	
РЕЖИМЕ «КАМНИ-МАЛЫЙ ХОД»	180

Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	181
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ HDC.....	181

Система Terrain Response

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	185
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ	
TERRAIN RESPONSE	186

Пневматическая подвеска

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	193
РЕГУЛИРОВКА ПОДВЕСКИ.....	194
ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ	201

Динамика автомобиля

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО	
КОНТРОЛЯ	202
АДАПТИВНАЯ ДИНАМИЧЕСКАЯ	
СИСТЕМА	203

Топливо и заправка

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	204
СПЕЦИФИКАЦИИ ТОПЛИВА	205
ТОПЛИВО ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ	
ДВИГАТЕЛЕЙ	205
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ТИПЫ	
ТОПЛИВА ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ	
ДВИГАТЕЛЕЙ	206
ТОПЛИВО ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ	
ДВИГАТЕЛЕЙ	207
ТОПЛИВОНАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА.....	208
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ	209
УСТРОЙСТВО ТОПЛИВНОЙ	
ЗАЩИТЫ ДИЗЕЛЬНЫХ	
АВТОМОБИЛЕЙ	210
ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА.....	212
ДАТЧИК НАЛИЧИЯ ВОДЫ	
В ДИЗЕЛЬНОМ ТОПЛИВЕ.....	212
КАТАЛИТИЧЕСКИЙ	
НЕЙТРАЛИЗАТОР.....	212
РАСХОД ТОПЛИВА.....	213

Перевозка груза

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	215
ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА.....	215
ШТОРКИ БАГАЖНИКА	216

Буксировка

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА	218
РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	
БУКСИРУЕМОЙ МАССЫ.....	226
СЪЕМНАЯ ШАРОВАЯ ОПОРА	
ТЯГОВО-СЦЕПНОГО	
УСТРОЙСТВА.....	227
МЕСТО ХРАНЕНИЯ	
ТЯГОВО-СЦЕПНОГО	
УСТРОЙСТВА.....	229

Содержание

Уход за автомобилем

ЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ	230
ЧИСТКА ЛЕГКОСПЛАВНЫХ КОЛЕСНЫХ ДИСКОВ	232
ЧИСТКА САЛОНА	232
УСТРАНЕНИЕ НЕЗНАЧИТЕЛЬНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ.....	234

Обслуживание

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	235
ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ	235
БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ	237
ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА	238
МОТОРНЫЙ ОТСЕК – ОБЗОР	239
ПОДКАПОТНЫЕ КРЫШКИ	241
МОТОРНОЕ МАСЛО	242
ДОЛИВКА МАСЛА – ВСЕ ДВИГАТЕЛИ	242
АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ V8	243
ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ V6 И БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ V8	244
ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ	245
ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ	247
ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ	248
ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ	250
ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ	251
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	252

Аккумуляторная батарея автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ	254
УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ	254
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОВОДОВ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ	256
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	259
ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	260
УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	261

Колеса и шины

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	262
НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ	263
ЗАМЕНА КОЛЕСА	264
УХОД ЗА ШИНАМИ	274
ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ	277
ЗИМНИЕ ШИНЫ	280
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ	280
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ	281
ГЛОССАРИЙ ТЕРМИНОВ, СВЯЗАННЫХ С ШИНАМИ	286
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	287

Плавкие предохранители

РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ	288
ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	290
ТАБЛИЦА ХАРАКТЕРИСТИК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ	291

После столкновения

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПОСЛЕ СТОЛКНОВЕНИЯ	297
ОСМОТР КОМПОНЕНТОВ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ	298

Содержание

Эвакуация автомобиля

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОГО ОБОРУДОВАНИЯ	299
ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ	301
ТРАНСПОРТИРОВКА АВТОМОБИЛЯ ..	302
БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА	302

Идентификация автомобиля

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)	304
ТАБЛИЧКА С ДАТОЙ СБОРКИ АВТОМОБИЛЯ	304
ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ	304
НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ	304

Технические характеристики

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	305
---------------------------------	-----

Сертификаты соответствия

СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ	309
--------------------------------	-----

Обзор аудиосистемы

ОБЗОР АУДИОСИСТЕМЫ	319
УХОД ЗА СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ	320
ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ	320
ВЫКЛЮЧЕНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА	320

Настройки аудиосистемы

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК	321
НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ	321
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	323
НАСТРОЙКИ АВТОМОБИЛЯ	323
ГОЛОСОВЫЕ НАСТРОЙКИ	324

Настройка громкости аудиосистемы

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ	326
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	328

Радиоприемник

ПРИЕМ РАДИОСИГНАЛА	329
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОПРИЕМНИКОМ	330
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА	331

Система радиоинформации (RDS)

СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)	333
ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	334
ВЫПУСКИ НОВОСТЕЙ	335
ПРИОРИТЕТНЫЙ ТИП ПЕРЕДАЧ (PTY)	335

Цифровое аудиовещание (DAB)

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	336
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ	338
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ DAB	338
АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ	339
ПАРАМЕТРЫ ОТОБРАЖЕНИЯ	340
ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫЕ КАНАЛЫ	341
ОПЦИИ КАНАЛОВ	342
НАСТРОЙКИ	344

Содержание

Проигрыватель

компакт-дисков

СОВМЕСТИМОСТЬ	
КОМПАКТ-ДИСКОВ	349
ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКА	350
ВЫБОР ЗАПИСИ	351
ПАУЗА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ	
КОМПАКТ-ДИСКА	351
РЕЖИМЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ	
КОМПАКТ-ДИСКА	352

Органы управления для пассажиров

на задних сиденьях

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ	
ПАССАЖИРОВ НА ЗАДНИХ	
СИДЕНЬЯХ	353
НАУШНИКИ	354

Интерфейс переносных аудиоустройств

ИНТЕРФЕЙС ПЕРЕНОСНЫХ	
АУДИОУСТРОЙСТВ	355
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕНОСНОГО	
УСТРОЙСТВА	357
ПОИСК НА ПЕРЕНОСНОМ	
УСТРОЙСТВЕ	359

Гнездо звукового входа (AUX IN)

ГНЕЗДО ЗВУКОВОГО	
ВХОДА (AUX IN)	361

Голосовое управление

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО	
УПРАВЛЕНИЯ	363
КОМАНДЫ УПРАВЛЕНИЯ	
ЭКРАНОМ	365
КОМАНДЫ БЛОКНОТА	366

Телефон

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	367
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	
ТЕЛЕФОНОМ	369
ИНФОРМАЦИОННЫЙ	
ДИСПЛЕЙ ТЕЛЕФОНА	370
НАСТРОЙКА BLUETOOTH	370
ВЫБОР ТЕЛЕФОННОГО РЕЖИМА	372
НАБОР НОМЕРА	372
ПРИЕМ/ОТКАЗ ОТ ПРИЕМА	
ВХОДЯЩИХ ВЫЗОВОВ	372
ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК	373
ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОКНОТ	375
СПИСОК ВЫЗОВОВ	375
ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ	
ТЕЛЕФОНОМ	376
НАБОР ТЕЛЕФОННОГО НОМЕРА С	
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СИСТЕМЫ	
ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ	378
СОХРАНЕНИЕ	
ИМЕНИ/ТЕЛЕФОННОГО	
НОМЕРА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	
ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ	379
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОННОГО	
СПРАВОЧНИКА СИСТЕМЫ	
ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ	381

Введение

СЛОВАРЬ СИМВОЛОВ

Предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



В данное руководство включены предупреждения по безопасности, для которых используется этот значок. Они указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую следует обязательно принимать во внимание, чтобы избежать травм.

Меры предосторожности

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Этот значок используется в руководстве для предостережений. Они указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую следует обязательно принимать во внимание, чтобы избежать повреждения автомобиля.

Символы



Этот символ переработки отходов показывает, что компоненты следует утилизировать должным образом во избежание загрязнения окружающей среды.



Этот символ показывает параметры, которые можно регулировать, отключать или включать, обратившись к дилеру/в технический центр.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК



Предупреждающие таблички с этим символом, прикрепленные к автомобилю, означают: не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочитаете соответствующие инструкции в руководстве.



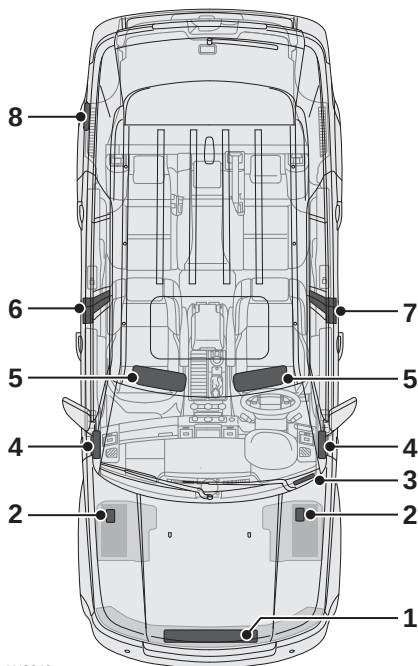
Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к компонентам системы зажигания, пока выключатель стартера включен.

Предупреждающие таблички

Таблички прикреплены к автомобилю в нескольких местах. Они обращают внимание на важные детали, например, давление в шинах, использование тягово-сцепного устройства, подушки безопасности, риск опрокидывания, опасности в моторном отсеке и т.д.

Таблички с дополнительной информацией расположены в следующих местах:

Введение



LAN2242

1. Панель фиксации капота – табличка с данными воздушного кондиционера, табличка с VIN автомобиля (Китай).
2. Верх аккумуляторной батареи – предупреждающие символы, касающиеся безопасного обращения с батареями.
3. Нижняя левая часть ветрового стекла – идентификационный номер автомобиля (VIN).
4. Торец панели управления (со стороны пассажира) – табличка подушки безопасности пассажира.
5. Противосолнечный козырек – табличка подушки безопасности. Предупреждающая табличка по обращению с автомобилем.

6. Правая стойка В или кромка двери – табличка давления в шинах/нагрузки. Предупреждающая табличка подушки безопасности. Информация об утилизации.
7. Левая стойка В – предупреждающая табличка о подушках безопасности, табличка с VIN автомобиля.
8. Задняя часть лючка топливноналивной горловины – табличка с характеристиками топлива.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций. При помощи указателя в конце этого руководства просмотрите соответствующие темы для получения более подробной информации.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Ваш автомобиль имеет увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести, чем обычные легковые автомобили. Это обеспечивает широкие функциональные возможности автомобиля на бездорожье. Преимуществом увеличенного дорожного просвета является улучшенный обзор дороги, позволяющий предупреждать сложные ситуации.



Автомобиль не предназначен для прохождения поворотов на скорости, характерной для обычных легковых автомобилей, как, в свою очередь, спортивные автомобили с низкой посадкой не предназначены для езды по бездорожью. По мере возможности избегайте крутых поворотов и резких маневров. Как и на других автомобилях подобного типа, неправильное управление может привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля.

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не следует парковать автомобиль в местах, где поверхность земли покрыта высокой сухой травой или другими легковоспламеняющимися материалами, особенно в сухую погоду. Тепло, генерируемое системой выпуска и системой снижения токсичности отработавших газов, может привести к возникновению пожара.



Перед выходом из автомобиля убедитесь, что селектор стоит в положении **P** (Стоянка), а стояночный тормоз включен. Выходя из автомобиля, проверьте, не оставлен ли внутри пульт дистанционного управления.

Устойчивость автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Внедорожные автомобили по сравнению с автомобилями других категорий имеют значительно более высокую тенденцию к опрокидыванию. Поскольку эти автомобили предназначены для эксплуатации на бездорожье, они имеют увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести. Следствием этого является более высокий риск опрокидывания автомобиля.



Кроме этого, риск опрокидывания значительно возрастает, если производится неразрешенная модернизация, например, устанавливаются шины, не соответствующие спецификации или увеличенного типоразмера, увеличивается высота подъема кузова, устанавливаются неподходящие пружины/амортизаторы, не соблюдаются правила загрузки автомобиля/буксировки прицепа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Однако статистика аварий на дорогах показывает, что поведение водителей в значительно большей мере, чем повышенный центр тяжести, влияет на общее число аварий. Наиболее эффективным поведением водителя, сокращающим риск получения травм или летального исхода при ДТП, в том числе при опрокидываниях, является необходимость **ВСЕГДА ПОЛЬЗОВАТЬСЯ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ** и правильно усаживать детей в детские кресла, устанавливаемые на сиденья для задних пассажиров. При опрокидывании жизнь людей, не пристегнутых ремнями безопасности, подвергается значительно большему риску, чем тех, кто пользуется ремнями безопасности.



Автомобили часто опрокидываются в ситуациях, когда водитель пытается вырваться на дорогу после того, как одно или несколько колес съехали на обочину, особенно не асфальтированную. Оказавшись в такой ситуации, не производите резких и неожиданных движений рулевым колесом и/или маневров при помощи тормозов с целью возвращения на дорогу. Вместо этого перед тем, как пытаться вернуть автомобиль на дорогу, сбросьте скорость до минимума и держите колеса как можно прямее.



В случае опрокидывания риск гибели человека, не пристегнутого ремнем безопасности, значительно выше.

Введение

РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ

Регистрация параметров

Бортовая система регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление или тормоза. Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и лицензированных технических центров могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

Регистрация событий

Ваш автомобиль оборудован регистратором событий (EDR). Основной функцией EDR является регистрация данных, способных помочь пониманию поведения систем автомобиля в определенных ситуациях столкновения или близких к столкновению, таких как срабатывание подушек безопасности или наезд на дорожное препятствие. Система EDR предназначена для записи данных, относящихся к динамическим характеристикам автомобиля и его системам безопасности, в течение короткого отрезка времени, как правило, в течение 30 секунд или меньше. Система EDR, установленная на вашем автомобиле, предназначена для записи следующих данных:

- параметры работы различных систем вашего автомобиля;
- были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры или нет;
- насколько были выжаты, если были выжаты вообще, педали акселератора и тормоза;
- с какой скоростью двигался автомобиль;
- в каком положении удерживалось рулевое колесо.

Эти данные помогают лучше понять обстоятельства, связанные со столкновениями и травмами.

Введение

Примечание: Система EDR регистрирует данные, только если автомобиль попадает в неординарную ситуацию; данные не регистрируются при езде в нормальных условиях; не регистрируются никакие данные личного характера (например, имя, пол, возраст и место столкновения). Однако третьи лица, например, правоохранительные органы могут использовать данные системы EDR вместе с данными идентификации личности, полученными в ходе обычного расследования аварии.

Для чтения данных EDR необходимо специальное оборудование и доступ к автомобилю или регистратору EDR. Кроме производителя автомобиля, данные EDR могут считывать другие лица, имеющие специальную аппаратуру, например, правоохранительные органы, если они имеют доступ к автомобилю или регистратору EDR.

Компания Land Rover не предпринимает действий, направленных на получение сведений от регистратора данных без согласия владельца, кроме как по постановлению суда, правоохранительных органов или иных органов государственной власти или по требованию третьей стороны, действующей на законных основаниях.

Прочие заинтересованные стороны должны получать доступ к упомянутым сведениям, не привлекая к этому компанию Land Rover.

МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

При необходимости внести изменения для пассажиров с ограниченными физическими возможностями, обратитесь к дилеру компании Land Rover или в её технический центр.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не устанавливайте не одобренных к использованию запасных частей и оборудования и не производите неразрешенных изменений или модернизации автомобиля. Это может подвергнуть опасности автомобиль и жизнь пассажиров и водителя. Кроме того, это также может повлечь за собой аннулирование гарантии.



Компания Land Rover не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки несертифицированного дополнительного оборудования или внесения неразрешенных модификаций в автомобили Land Rover.



Компания Land Rover настоятельно не рекомендует выполнять модернизацию подвески и системы рулевого управления. Это может серьезно повлиять на управляемость и устойчивость автомобиля и привести к потере управления и опрокидыванию.

Автомобиль спроектирован, изготовлен и испытан для разнообразных условий передвижения по бездорожью. Некоторые из них предъявляют особые требования к системам и компонентам управления. Поэтому использование при замене деталей и оборудования, разработанных и испытанных для таких же условий, что и оригинальные компоненты, само по себе обеспечивает долговременную надежность, безопасность и эффективность автомобиля.

Введение

Для улучшения и без того впечатляющих характеристик автомобиля компания Land Rover предлагает большой ассортимент разрешенных комплектующих и оборудования, которые помогут значительно расширить возможности автомобиля и повысить его надежность для самых разнообразных условий эксплуатации.

Комплектующие Land Rover – единственные детали, соответствующие спецификациям оригинального оборудования и утвержденные конструкторами Land Rover. Это означает, что каждая отдельная деталь тщательно проверена группой специалистов, которая участвовала в проектировании и изготовлении автомобиля, поэтому на неё выдается гарантия на двенадцать месяцев независимо от пробега.

Полный перечень и описание предлагаемого дополнительного оборудования можно получить у дилера/в техническом центре компании Land Rover.

Электрооборудование

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Особенно опасно устанавливать или заменять детали или оборудование, если для этого требуется разборка или установка новых элементов системы электрооборудования или топливной системы.

Перед установкой любого дополнительного оборудования обязательно обратитесь за консультацией к дилеру/в технический центр компании.

Установка деталей или оборудования низкого качества может оказаться опасной и привести к аннулированию гарантии.

Перед установкой каких-либо комплектующих или дополнительного оборудования следует проконсультироваться у дилера или в техническом центре компании относительно их пригодности, возможности установки и использования и узнать, одобрено ли их использование.

Введение

Система подушек безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Компоненты, из которых состоит система подушек безопасности, чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной случайного срабатывания или неправильного функционирования блока подушек безопасности.

Для предотвращения неисправности системы подушек безопасности всегда консультируйтесь у дилера компании или в ее техническом центре перед внесением следующих изменений:

- установка электронного оборудования, такого как мобильный телефон, приемопередатчик или автомобильная мультимедийная система;
- установка устройств, которые крепятся к передней части автомобиля;
- какие-либо изменения передней части автомобиля;
- какие-либо изменения, включающие удаление или ремонт любого жгута электропроводки или компонента рядом с компонентами системы подушек безопасности, в том числе рулевого колеса, рулевой колонки или панели приборов;
- любые изменения приборной панели или рулевого колеса.

Послепродажное обслуживание

Послепродажное обеспечение запасными частями – задача первостепенной важности для нас. Располагая розничной сетью по всему миру, Land Rover способен оказывать поддержку по обслуживанию автомобиля в любое время.

Поездки за границу

В некоторых странах закон требует установки деталей, изготовленных по спецификации производителя автомобиля.

Владельцы перед возвращением в свою страну должны убедиться, что все детали и оборудование, установленные на автомобиль в зарубежных странах, отвечают требованиям отечественного законодательства.